

ALFONSO FERNÁNDEZ DE MADRIGAL, «EL TOSTADO»:
UN ENSAYO BIBLIOGRÁFICO

Antonio LÓPEZ FONSECA
Universidad Complutense de Madrid
José Manuel RUIZ VILA
Universidad CEU San Pablo

EL HUMANISMO EN LA CASTILLA DE JUAN II¹

El estudio de la figura de Alfonso Fernández de Madrigal, «El Tostado», por cuanto ayuda a entender las especificidades del Humanismo español, resulta fundamental para seguir avanzando en los esfuerzos por sentar unas bases sólidas para una completa historia de la tradición clásica en España (siglos XIII-XV), en el sentido que hemos dado al concepto de tradición, esto es, el de la transmisión y recepción en todas sus modalidades literarias y lingüísticas del legado clásico²,

En los últimos años hemos intentado demostrar³ que el variado y rico legado clásico, componente fundamental y primario, junto con el cristianismo, de la civilización europea, ha desempeñado en la cultura española un papel semejante al que tuvo en otros países europeos, y en definitiva que la élite de los españoles ha sentido a lo largo de la historia, lo mismo que la de las demás naciones de Europa, la necesidad, como un ideal siempre presente y recurrente, de una vuelta a las fuentes de la

¹ El presente trabajo se inserta en el Proyecto de Investigación «Práctica literaria y mitológica en el s.XV en Castilla. *Comento a Eusebio y Breviloquio* del Tostado: edición crítica del texto latino y castellano» (FFI2016-75143-P).

² Cf. T. González Rolán, P. Saquero Suárez-Somonte y A. López Fonseca, *La tradición clásica en España (siglos XIII-XV). Bases conceptuales y bibliográficas*, Madrid 2002, pp.35-48.

³ Los trabajos se han desarrollado al amparo de los proyectos de investigación dirigidos por el profesor Tomás González Rolán: «Estudio sobre la transmisión, conservación y difusión del legado clásico en el medioevo hispánico (ss. XIII-XV) (I), (II) y (III)» (HUM2004-05644/FILO, FFI2008-05671/FILO y FFI2011-23805, respectivamente). Para un recorrido por los proyectos, cf. A. López Fonseca & J.M. Ruiz Vila, «Rodrigo Sánchez de Arévalo: un humanista al servicio de la corona y el papado», *AHIg* 23 (2014) 323-332, y, en esta misma revista, A. López Fonseca & J.M. Ruiz Vila, «Rodrigo Sánchez de Arévalo: un ensayo bibliográfico», *TEMPVS* 37 (2015) 41-63.

Antigüedad Clásica, que, como es bien sabido, ha dado lugar a los llamados renacimientos menores (el carolingio y el de los siglos XII y XIII) y al Renacimiento por excelencia propiamente dicho que se gestó en Italia entre los siglos XIV y XV.

Superada la controversia surgida a comienzos del siglo pasado, que llevó a eminentes investigadores como V. Klemperer⁴ a negar la existencia en España no solo del Renacimiento, sino incluso de la Edad Media, ha permanecido hasta nuestros días la idea de que España se incorporó con «retraso»⁵ al gran Renacimiento italiano sin haber consumado una ruptura con la Edad Media. Ahora bien, para comprender adecuadamente nuestro pasado, sea medieval o renacentista, debemos antes liberarnos de estas fáciles y reiteradas etiquetas y tratar de estudiar conjuntamente y no por separado ambos períodos, porque, como ha demostrado G. Billanovich⁶, no se puede conocer y valorar el Humanismo sin relacionarlo con los siglos que le precedieron.

Es mucho lo que se ha avanzado en el conocimiento de la difusión del legado clásico en Castilla, pero aún queda mucho por investigar, pues como bien señaló M. Batllori⁷, si el Renacimiento fue un complejo fenómeno literario, intelectual y político, identificado con una época histórica, el Humanismo se ha de entender como una corriente predominantemente filológica, histórica y pedagógica sobre la base de las humanidades grecorromanas, cuyo estudio ha de ser afrontado, como aconsejaba el gran P.O. Kristeller⁸, mediante un estudio directo y objetivo de las fuentes originales como único modo de comprender el Renacimiento. Así es como nos hemos enfrentado a esta época caracterizada por el oscilar entre el nuevo clasicismo y las viejas formas, unas veces resuelto en integración y otras en ruptura, hecho que caracterizará la cultura literaria del siglo XV. Para seguir profundizando en este estudio, El Tostado resulta una pieza clave para entender el inicio del Humanismo en el reinado de Juan II de Castilla (1406-1454).

⁴ Cf. V. Klemperer, «Gibt es eine spanische Renaissance?», *Logos Tübingen* 16 (1927) 129-161.

⁵ Término acuñado por E. Robert Curtius, «El 'retraso' cultural de España», en *Literatura europea y Edad Media latina*, trad. M. Frenk y A. Alatorre, México – Madrid – Buenos Aires 1984 (reimpr.=1955), vol. II, pp.753-756.

⁶ G. Billanovich, «Il primo umanesimo italiano: da Lovato Lovati a Petrarca», en E. Ornato (ed.), *Pratiques de la culture écrite en France au XV^e siècle*, Lovaina-la-Nueva 1995, pp.3-12.

⁷ M. Batllori, *Humanismo y Renacimiento. Estudios hispano-europeos*, Barcelona 1987, p.26.

⁸ P.O. Kristeller, *El pensamiento renacentista y sus fuentes*, comp. M. Mooney, trad. F. Patán, México – Madrid 1982.

EL TOSTADO: *STUPOR MUNDI*

En torno a 1440, en pleno reinado de Juan II, se produce el final del relativo aislamiento cultural de Castilla y el comienzo de una muy intensa relación con Italia, la cual se canalizó por medio de tres conductos: las estancias más o menos prolongadas de nuestros letrados en Italia, su correspondencia epistolar con los humanistas italianos, y finalmente la importación desde Italia de un gran número de libros, entre los que figuraban, además de abundantes manuscritos latinos, también obras originales y traducciones realizadas por los humanistas italianos.

La vida de Alfonso Fernández de Madrigal, a quien por su tez morena se le conoció con el sobrenombre de «El Tostado», coincide con el reinado del rey castellano. Nació en Madrigal de las Altas Torres (sobre la biografía son especialmente interesantes, entre otros, los trabajos de E. Fernández Vallina, 1988; N. Beloso Martín, 1989; J.C. Santoyo, 1999; y C.M. Ajo, 2002) posiblemente en 1400 o 1401 si nos atenemos a la información que un coetáneo suyo, Fernando del Pulgar (Pérez Priego, 2007: 198), nos da sobre los años que tenía a la hora de su muerte («e murió de edad de cinquenta e cico»), que sabemos ciertamente que ocurrió el 3 de septiembre de 1455. Tanto Pulgar como Alfonso de Palencia en su extraordinaria *Elegía por el Tostado* (Tate y Alemany Ferrer, 1982: 78-100) nos hablan de su gran capacidad intelectual desarrollada sobre todo en la Universidad de Salamanca, donde llegó después de cursar las primeras letras en Madrigal con los agustinos y Arévalo con los franciscanos. En la universidad salmantina cursó estudios en la Facultad de Artes y Teología, obteniendo el grado de maestro en las dos especialidades y ocupando después las cátedras de Poesía, Filosofía Moral, Biblia y Vísperas. Hacia 1443 viajó a Italia a la curia pontificia posiblemente por encargo de Juan II para resolver un conflicto que enfrentaba a este rey con Alfonso V de Aragón sobre la colegiata de San Salvador de Orihuela. En Siena, donde se encontraba la curia, defiende ante un grupo de cardenales 21 proposiciones sobre distintos aspectos de la doctrina (fecha exacta de la muerte de Cristo, sobre la absolución de la culpa, sobre las indulgencias, etc.), que para su sorpresa fueron mal recibidas pues fueron calificadas de temerarias, escandalosas, falsas, erróneas o heréticas. En contestación a tales calificaciones, El Tostado escribió una carta al pontífice incluida al final de la primera parte de su *Defensorium trium conclusionum*. Disgustado y decepcionado por el trato recibido, vuelve a España y en Tarragona, hacia comienzos de 1444, entra en el convento cartujano de Scala Dei, donde permanece tres meses y de donde sale a ruego y petición de Juan II para reintegrarse a la Universidad de Salamanca, donde obtiene por elección del claustro la escolastria de dicha institución. Según Pulgar (Pérez Priego 2007: 198),

Juan II le «tuvo cerca de sí e le fizo de su consejo e suplicó al papa que le proveyese del obispado de Ávila», que efectivamente ocupó el 11 de febrero de 1454, un año antes de su muerte. Un encendido elogio de su figura puede verse en la obra del jesuita ilustrado José de Viera y Clavijo (1782), auténtico panegírico del madrigalense.

El Tostado es, sin duda, una de las figuras destacadas del entorno cultural de Juan II, que, según Fernando del Pulgar, resplandecía más por la lumbre de su ciencia que por el florear de la lengua. En efecto, todos aquellos que han escrito sobre este autor han reconocido como rasgos sobresalientes de su personalidad un agudo ingenio, una prodigiosa memoria y una fecundidad casi sin límites. Sus conocimientos abarcaban, al entender de Vicente Lafuente (1855: II, 447-450), «cuanto el saber humano alcanzaba en aquella época y era, por decirlo así, la biblioteca ambulante del siglo XV». Pero fue su fecundidad la que hizo proverbial la frase «escribe más que El Tostado», pues sus escritos suman, según L. Cuesta (1950: 322), un total de sesenta mil doscientos pliegos.

Su obra abarca tratados muy variados que, siguiendo a N. Bellos (1989a: 179-182), se han clasificado en los siguientes bloques: obras escriturísticas, obras teológicas, obras morales, obras socio-políticas y obras de mitología. Así, cuenta entre su producción con comentarios bíblicos, tanto del Antiguo como del Nuevo Testamento, comentarios paganos, como el *Comento de Eusebio*, con más de mil folios y que quedó sin terminar, tratados doctrinales, como el *Defensorium trium conclusionum*, tratados políticos y jurídicos, como el *De optima politia*, *Libellus de origine et distinctione iurisdictionum*, e incluso sobre el tema de la amistad, como el *Breviloquio de amor e amiçiqia*. De su producción, de la que salvo algunos pocos casos solo tenemos el título, por ejemplo el *De fatis Medae*, parte fue impresa y parte permanece sin editar.

ESTUDIOS SOBRE LA VIDA Y LA OBRA DE ALFONSO FERNÁNDEZ DE MADRIGAL, «EL TOSTADO»

J. AGUILAR MIQUEL (2016), «La autotraducción en el s.XV: el ejemplo de El Tostado», en I. Hernández & A. López Fonseca (coords.), *Literatura mundial y traducción*, Madrid, pp.89-97.

J. AGUILAR MIQUEL (en prensa), «*Universis quia adversitatum modis*: la analogía entre la versión latina y la versión romance del *Breviloquium de amore et amicitia* de Alfonso de Madrigal, 'El Tostado'».

C.M^a AJO (1994), *Historia de Ávila y de su tierra toda, de sus hombres y sus instituciones, por toda su geografía, provincial y diocesana. T. XII. El siglo XV primer siglo de oro de Ávila*, Salamanca.

C.M^a AJO (2002), «Estudio biográfico de Alfonso de Madrigal 'El Tostado'»,

- Abula. Miscelánea de la Universidad Católica de Ávila* 2, pp.5-43.
- C.M^a AJO (2003a), «La producción literaria de Alfonso de Madrigal ‘El Tostado’: obras manuscritas», *Abula. Miscelánea de la Universidad Católica de Ávila* 3, pp. 5-27.
- C.M^a AJO (2003b), «La producción literaria de Alfonso de Madrigal ‘El Tostado’: obras impresas», *Abula. Miscelánea de la Universidad Católica de Ávila* 3, pp.113-145.
- Q. ALDEA VAQUERO (1972), «Alfonso de Madrigal», *Diccionario de Historia Eclesiástica de España. II*, Madrid, pp.1390-1391.
- J. DE ALMONACID (1673), *El abulense ilustrado. Minas de oro de España descubiertas en los escritos del Illmo. y Rmo. Sr. don Alonso Tostado, obispo que fue de Abila*, Madrid, Julián de Paredes.
- N. ALONSO PERUJO (1883), «Alfonso el Tostado», *Diccionario de Ciencias Eclesiásticas. I*, Madrid, pp.342-343.
- C. ALVAR & J.M. LUCÍA MEGÍAS (2009), «Fernández de Madrigal, Alfonso», en *Repertorio de traductores del siglo XV*, Madrid, pp.88-91.
- A. DE ASÍS (1955), *Ideas sociopolíticas de Alonso de Polo, (el Tostado)*, Sevilla.
- J.L. BARRIOS SOTOS (2008), «Ciudad ideal y óptimo gobierno en la Castilla del cuatrocientos: la influencia del modelo clásico griego en Alonso de Madrigal», *Res Publica* 20, pp.25-41.
- N. BELLOSO MARTÍN (1987), *Hombre, sociedad y derecho en el pensamiento de Alfonso de Madrigal, el Tostado*, Tesis Doctoral, Universidad de Valladolid.
- N. BELLOSO MARTÍN (1989a), *Política y humanismo en el siglo xv. El maestro Alfonso de Madrigal, el Tostado*, Valladolid.
- N. BELLOSO MARTÍN (1989b), «Perspectivas antropológicas en el humanismo de Alfonso de Madrigal, el Tostado», *Cuadernos de Realidades Sociales* 33-34, pp.111-122.
- N. BELLOSO MARTÍN (2004), «Sobre la guerra y la paz en Alfonso de Madrigal, el Tostado», *La Corónica* 33.1, pp.17-38.
- V. BELTRÁN DE HEREDIA (1970a), «Don Alfonso Fernández de Madrigal, el Tostado. Rectificaciones históricas», en *Cartulario de la Universidad de Salamanca*, Salamanca, vol. I, pp.474-499.
- V. BELTRÁN DE HEREDIA (1970b), «Edición de las obras del Tostado en Venecia bajo la dirección del maestro Alonso Polo», en *Cartulario de la Universidad de Salamanca*, Salamanca, vol. I, pp. 641-738.
- P. BESSON (1910), *Un precursor español de la reforma. El Tostado*, Buenos Aires.
- J.M. BLÁZQUEZ HERNÁNDEZ (1941), «Teólogos españoles del siglo xv. El Tostado. Su doctrina acerca de la justificación», *Revista Española de Teología* 1, pp.211-242.

- J.M. BLÁZQUEZ HERNÁNDEZ (1956), «El Tostado alumno graduado y profesor de la Universidad de Salamanca», en *XV Semana Española de Teología*, Madrid, pp.411-448.
- J. BLÁZQUEZ HERNÁNDEZ (1975), «El *Tractatus absolutiois indulgentiarum* del Tostado», en *Miscelánea José Zunzunegui (1911-1974). Vol. I. Estudios Históricos*, Vitoria, pp. 183-203.
- S. BOSI (1952), *Alfonso Tostado. Vita e opere*, Roma.
- J. CANDELA MARTÍNEZ (1954-1955), «El *De Optima Politia* de Alfonso de Madrigal, el Tostado», *Anales de la Universidad de Murcia. Derecho* 13, pp.61-108.
- J. CARRERAS Y ARTAU (1943), «Las ‘repeticiones’ salmantinas de Alonso de Madrigal», *Revista de Filosofía* 2, pp.211-236.
- N. CARTAGENA (2003), «Alonso de Madrigal (1400?-1455) y Etienne Dolet (1508-1546), teóricos de la traducción. La tragedia de la hoguera y la soledad de la meseta castellana», en M. Rodríguez y P. Lastra (eds.), *Felipe Martínez Bonati. Homenaje*, Concepción, pp.37-50.
- N. CARTAGENA (2009), «Alonso Fernández de Madrigal, El Tostado», en *La contribución de España a la teoría de la traducción. Introducción al estudio y antología de textos de los siglos XIV y XV*, Madrid – Fráncfort, pp.93-175.
- J.L. CASTILLO VEGAS (1987), «El humanismo de Alfonso de Madrigal, el Tostado, y su repercusión en los maestros salmantinos del siglo XV», *Cuadernos Abulenses* 7, pp.11-21.
- J.L. CASTILLO VEGAS (2004), «Aristotelismo político en la Universidad de Salamanca del siglo XV: Alfonso de Madrigal y Fernando de Roa», *La Corónica* 33.1, pp.39-52.
- A. CEBEIRA MORO (2004), «La escuela humanista salmantina: Pedro Martínez de Osma, discípulo de ‘El Tostado’», *La Corónica* 33.1, pp.53-65.
- A. CORTIJO OCAÑA (2004), «Notas sobre El Tostado *de amore*», *La Corónica* 33.1, pp.67-83.
- F. CROSAS LÓPEZ (1997), «Sobre los primeros mitógrafos españoles: el Tostado y Pérez de Moya», en J.M. Lucía Megías (ed.), *Actas del VI Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (Alcalá de Henares, 12-16 de septiembre de 1995)*, Alcalá de Henares, vol. I, pp.543-550.
- L. CUESTA (1950), «La edición de las obras del Tostado, empresa de la corona española», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* 56, pp.321-334.
- M^{ra}I. DELGADO JARA (2012), “El Tostado y la exégesis bíblica”, en C. Flórez Miguel, M. Hernández Marcos & R. Albares Albares (eds.), *La Primera Escuela de Salamanca (1406-1516)*, Salamanca, pp.55-74.
- G. DÍAZ DÍAZ & C. SANTOS ESCUDERO (1982), «Alfonso de Madrigal / El

- Tostado», en *Bibliografía filosófica hispánica (1901-1970)*, Madrid.
- S. ESCOBAR FUENTES (2015), «Alfonso de Madrigal ‘El Tostado’: una ojeada a sus ideas sobre la traducción», *Medievalia* 47, pp.1-8.
- J. FERNÁNDEZ ARENAS (1976), «*Sobre los Dioses de los gentiles* de Alonso Tostado Ribera de Madrigal», *Archivo Español de Arte* 49, pp.338-343.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (1988), «Introducción al Tostado. De su vida y de su obra», *Cuadernos Salmantinos de Filosofía* 15, pp.153-177.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (1993), «Autores clásicos, mitología y siglo XV español: el ejemplo del Tostado», en M.-A. Marcos Casquero (ed.), *Estudios de Tradición Clásica y Humanismo. VII Jornadas de Filología Clásica de las Universidades de Castilla y León*, León, pp.17-28.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (1996), «Poder y buen gobierno en Alfonso Fernández de Madrigal (El Tostado)», *Cuadernos Salmantinos de Filosofía* 23, pp.255-274.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (1998), «Del Tostado sobre la traducción», en M. Pérez González (ed.), *Congreso Internacional sobre Humanismo y Renacimiento*, León, vol. I, pp.319-330.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (2001), «Una perspectiva globalizadora sobre la traducción en el siglo XV», en A. Barr, J. Torres del Rey & M^a del R. Martín Ruano (coords.), *Últimas corrientes teóricas en los estudios de traducción y sus aplicaciones*, Salamanca, pp.178-190.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (2006), «Líneas e historias: un problema de crítica textual a propósito de Eusebio de Cesarea y san Jerónimo en el siglo XV castellano», *eHumanista* 6, 88-99.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (2007), «De nuevo sobre cuestiones de traducción en el Tostado: algunas precisiones (las versiones bíblicas)», en R. Recio (ed.), *Traducción y humanismo. Panorama de un desarrollo cultural*, Soria, pp.63-82.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (2011), «La importancia de Alfonso de Madrigal, ‘El Tostado’, maestreescuela de la Universidad de Salamanca», en L.E. Rodríguez San Pedro Bezares & J.L. Polo Rodríguez (coords.), *Salamanca y su universidad en el Primer Renacimiento: siglo XV*, Salamanca, pp.161-178.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (2012a), «El tratado *De optima politia* del Tostado: una visión singular en el siglo XV hispano sobre las formas políticas de gobierno», *Anuario Filosófico* 45.2, pp.283-311.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (2012b), «Manuscritos y ediciones del Tostado: caminos de ida y vuelta», *Helmantica. Revista de Filología Clásica y Hebraica* 190, pp.277-289.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (2012c), «El reflejo del texto en las ediciones del

- Tostado: *De optima politia*», en C. Flórez Miguel, M. Hernández Marcos & R. Albares Albares (eds.), *La Primera Escuela de Salamanca (1406-1516)*, Salamanca, pp.129-142.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (2012d), «Fernández de Madrigal, Alfonso. El Tostado», en J.F. Domínguez (ed.), *Diccionario biográfico y bibliográfico del humanismo español (siglos XV-XVII)*, Madrid, pp.296-303.
- E. FERNÁNDEZ VALLINA (2014), «Las dedicatorias en las primeras obras editadas del Tostado», en Á. Martínez Fernández (coord.), *Agalma: ofrenda desde la Filología Clásica a Manuel García Teijeiro*, Valladolid, pp.1157-1164.
- C. FLÓREZ MIGUEL (2007), «El humanismo cívico castellano: Alonso de Madrigal, Pedro de Osma y Fernando de Roa», *Res publica* 18, pp.107-139.
- F. FONTANO (1547), *Index operum Domini Alfonsi de Madrigal, cognomento Tostado*, 2 vols, Valladolid.
- F. FONTANO (1596), *Index rerum omnium praecipuarum, quae in commentariis ac operibus omnibus Alphonsi Tostati, Episcopi Abulensis continentur*, Venecia.
- O. GARCÍA DE LA FUENTE (1955a), «Dos obras castellanas de Alfonso Tostado inéditas. Se conservan en la Biblioteca del Monasterio de El Escorial (*Paradojas; Breuiloquio de amor y amicitia*)», *La Ciudad de Dios* 168, pp.273-311.
- O. GARCÍA DE LA FUENTE (1955b), «Sobre dos obras inéditas en castellano de Alfonso Tostado», *Actos conmemorativos del V Centenario de la muerte de Alfonso Tostado*, Ávila.
- S. GARCÍA JALÓN (2004), «La competencia hebraica de Alfonso de Madrigal», *La Corónica* 33.1, pp.85-98.
- F. GÓMEZ REDONDO (2002), «Alfonso Fernández de Madrigal», en *Historia de la prosa medieval castellana. III. Los orígenes del humanismo. El marco cultural de Enrique III y Juan II*, Madrid, pp.2643-2661.
- F. GÓMEZ REDONDO (2007), «Alfonso Fernández de Madrigal», en *Historia de la prosa medieval castellana. IV. El reinado de Enrique IV: el final de la Edad Media. Conclusiones. Guía de lectura. Apéndices. Índices*, Madrid, pp.4061-4063.
- G. GONZÁLEZ DÁVILA (1611), *Vida y hechos del maestro Don Alonso Tostado de Madrigal, obispo de Ávila*, Salamanca.
- T. GONZÁLEZ ROLÁN & A. LÓPEZ FONSECA (2014a), «Alfonso Fernández de Madrigal, el Tostado. *De las crónicas o tiempos*, de Eusebio; *Comento o exposición De las crónicas o tiempos de Eusebio*», en *Traducción y elementos paratextuales: los prólogos a las versiones castellanas de textos latinos en el siglo XV. Introducción general, edición y estudio*, Madrid, pp.129-178.

- T. GONZÁLEZ ROLÁN & A. LÓPEZ FONSECA (2014b), «Autotraducciones I. Alfonso Fernández de Madrigal, el Tostado. *Breviloquio de amor e amiçizã*. Alfonso de Palencia. *Batalla campal de los perros contra los lobos; Tratado de la perfeçión del triunfo militar; y Universal vocabulario en latín y en romance*», en *Traducción y elementos paratextuales: los prólogos a las versiones castellanas de textos latinos en el siglo XV. Introducción general, edición y estudio*, Madrid, pp.573-596.
- D. GONZALO MAESO (1955), «Alonso de Madrigal (Tostado) y su labor escrituraria», *Miscelánea de estudios árabes y hebraicos. Sección de hebreo* 4, pp.143-185.
- L. HERNÁNDEZ FERREOL (1955), «El Tostado, santo y sabio Obispo de Ávila», *El Diario de Ávila* 2-XI-1955.
- I. HERNÁNDEZ GONZÁLEZ (1998), «A vueltas con Alfonso Fernández de Madrigal y el marqués de Santillana: de traducciones y comentarios», en I. Hernández González (ed.), *En la teoría y en la práctica de la traducción. La experiencia de los traductores castellanos a la luz de sus textos (siglos XIV-XVI)*, Salamanca, pp.72-105
- C. HEUSCH (2008), «Alfonso de Madrigal, dit ‘El Tostado’ et la diffusion du savoir des Artiens de Salamanque (première moitié du XV^e siècle)», en P. Gilli (ed.), *Les élites lettrées au Moyen Âge. Modèles et circulation des savoirs en Méditerranée occidentale (XII^e-XV^e siècles)*, Montpellier, pp.281-302.
- K. HINTERMEIER (2001), *Alonso de Madrigal und sein Beitrag zur Übersetzungstheorie*, Tesina de Diplomatura, Universidad de Heidelberg.
- G.B. KAPLAN (2004), «Imágenes de santidad y poderes imaginados: la teología reformista de El Tostado», *La Corónica* 33.1, pp.99-112.
- R.G. KEIGHTLEY (1977), «Alfonso de Madrigal and the *Chronici Canones* of Eusebius», *The Journal of Medieval and Renaissance Studies* 7, pp.225-248.
- R.G. KEIGHTLEY (1986), «Hercules in Alfonso Madrigal’s *In Eusebium*», en B. M. Damiani (ed.), *Renaissance and Golden Age Essays in Honor of D.W. McPheeeters*, Potomac (MD), pp.134-147.
- K. KOHUT (1977), «Der Beitrag der Theologie zum Literaturbegriff in der Zeit Juans II. Von Kastilien. Alonso de Cartagena (1384-1456) und Alonso de Madrigal, genannt el Tostado (1400?-1455)», *Romanische Forschungen* 89, pp.183-226.
- M.I. LÓPEZ BASCUÑANA (1978), «La mitología en la obra del Marqués de Santillana», *Boletín Bibliográfico Menéndez Pelayo* 54, pp.297-330.
- A. LÓPEZ FONSECA (en prensa), «De los *Chronici Canones* de Eusebio-Jerónimo al *Comento* de ‘El Tostado’: apuntes para una edición», en J.A. Álvarez-Pedrosa, A. Bernabé, E. Luján & F. Presa (eds.), *Ratna. Homenaje a la Profesora Julia Mendoza*, Madrid.

- A. LOSADA (1987), «Alfonso Fernández de Madrigal ‘El Tostado’», en F. Ruiz Gómez & M. Espadas Burgos (coords.), *Encuentros en Sefarad. Actas del Congreso Internacional “Los judíos en la historia de España”*, Ciudad Real, pp.265-292.
- M^a I. LUGO (1985), «Una fuente española desconocida sobre mitología clásica: *Las diez cuestiones vulgares* de Alonso de Madrigal, El Tostado», *D’Art. Revista del Departamento d’Historia de l’Arte* 11, pp.163-175.
- F. MARCOS RODRÍGUEZ (1957), «Los manuscritos de Alfonso de Madrigal conservados en la Biblioteca Universitaria de Salamanca», *Salmanticensis* 4, pp.3-50.
- E. MARTÍN NIETO (1954), «Los Libros Deuteronomícos del Antiguo Testamento según ‘El Tostado’, Alonso de Madrigal», *Estudios Abulenses* 1, pp.56-74.
- A.J. MINNIS (1996), «Fifteenth-Century Versions of Thomistic Literalism: Girolamo Savonarola and Alfonso de Madrigal», en R.E. Lerner & E. Müller-Luckner (eds.), *Neue Richtungen in der hoch- und spätmittelalterlichen Bibelexegese*, Múnich, pp.163-180.
- J. MONTOYA MARTÍNEZ (2004), «El Tostado en las librerías de Granada del siglo XVII», *La Corónica* 33.1, pp.113-123.
- NICOLÁS ANTONIO (1787), *Bibliotheca Hispania Vetus sive Hispani scriptores qui ab Octaviani Augusto aevo ad annum Christi MD. floruerunt*, II, Libro X, Cáp. VII, Madrid, Joaquín Ibarra, pp.255-260.
- G. OLIVETTO (2016), «Séneca *de amore* en el gobierno ideal del Tostado», en E. Blanco (ed.), *Grandes y pequeños de la literatura medieval y renacentista*, Salamanca, pp.509-522.
- C. PARRILLA (2002), «Alfonso Fernández de Madrigal, El Tostado», en C. Alvar & J.M. Lucía Megías (eds.), *Diccionario filológico de literatura medieval española. Textos y transmisión*, Madrid, pp.153-167.
- C. PARRILLA (2004), «En torno a las versiones de *Las cinco figuratas paradoxas*: diversidades y ‘fermosuras’ de un traslado», *La Corónica* 33.1, pp.125-143.
- C. PARRILLA (2004-2005), «*Qui scit, docere debet*. Acerca de Alfonso de Madrigal el Tostado», *Archivum* 54-55, pp. 367-390.
- L. PEREÑA VICENTE (1956), *El sistema de «El Tostado» sobre el derecho de gentes*, Madrid.
- F.M. PÉREZ HERRANZ (2016), «Alonso de Madrigal, El Tostado. Neutralización del Libro por la vía de la Ciudad», en *Lindos y tornadizos. El pensamiento filosófico hispano (siglos XV-XVII)*, Madrid, pp.275-279.
- M.Á. PÉREZ PRIEGO (ed.) (2007), «Obispo de Ávila», en *Fernando del Pulgar. Claros varones de Castilla*, Madrid, pp.196-198.

- R. RECIO (1991), «Alfonso de Madrigal (El Tostado): la traducción como teoría entre lo medieval y lo renacentista», *La Corónica* 19.2, pp.112-131.
- R. RECIO (1994), «El concepto de la belleza de Alfonso de Madrigal (El Tostado). La problemática de la traducción literal y libre», *Livius. Revista de estudios de traducción* 6, pp.59-70.
- R. RECIO (2004), «La propiedad del lenguaje: poeta y poesía según Alfonso de Madrigal», *La Corónica* 33.1, pp.145-162.
- R. RECIO & A. CORTIJO OCAÑA (coords.) (2004), *Critical Cluster: Alfonso Fernández de Madrigal, El Tostado*, número especial de *La Corónica* 33.1.
- R. RECIO & A. CORTIJO OCAÑA (2004), «Alfonso de Madrigal ‘El Tostado’: un portavoz único de la intelectualidad castellana del siglo XV», *La Corónica* 33.1, pp.7-15.
- A.M^a REVILLA GUTIÉRREZ (1997), «Alfonso Fernández de Madrigal, ‘El Tostado’», en M. Fartos Martínez & L. Velázquez Campo (coords.), *La filosofía española en Castilla y León. De los orígenes al Siglo de Oro*, Valladolid.
- J. DE REZABAL Y UGARTE (1805), *Biblioteca de los escritores que han sido individuos de los seis Colegios Mayores: de San Ildefonso de la Universidad de Alcalá, de Santa Cruz de la de Valladolid, de San Bartolomé, de Cuenca, San Salvador de Oviedo, y del Arzobispo de la de Salamanca. Con varios índices*, Madrid, en la Imprenta de Sancha (esp. «Tostado y Ribera (D. Alonso)», pp.363-382).
- R. DEL RÍO FERNÁNDEZ (2002), «La teoría traductora de Alonso Fernández de Madrigal, ‘El Tostado’ (ca.1400-1455)», en L. Cruz García, V.M. González Ruiz & E. Pérez Ramírez (eds.), *Actas de las II Jornadas de Jóvenes Traductores*, Las Palmas de Gran Canaria, pp.179-188.
- F. RUIZ DE VERGARA Y ÁLVA (1766), «Del Bienaventurado y santo varón el Maestro y Doctor Don Alonso Tostado, Obispo de Ávila segundo Salomón del mundo y el primero de España», en *Historia del Colegio Viejo de S. Bartholomé, Mayor de la celebre Universidad de Salamanca*, Madrid, pp.109-126.
- J.M. SÁNCHEZ CARO (2008), «La última obra del último gran exégeta del medievo», en J.M. Sánchez Caro, R.M. Herrera García & M.I. Delgado Jara (eds.), *Alfonso de Madrigal, el Tostado. Introducción al Evangelio de San Mateo*, Ávila – Salamanca, pp.13-14.
- J.C. SANTOYO (1990), «Alonso de Madrigal: A Medieval Spanish Pioneer of Translation Theory», en H.J. Niederehe & K. Körner (eds.), *History and Historiography of Linguistics*, Amsterdam, pp.219-231.
- J.C. SANTOYO (1999), «Vida y obra de un teórico español de la traducción:

- Alonso de Madrigal, el Tostado (ca. 1400-1455)», en *Historia de la traducción. Quince apuntes*, León, pp.51-70.
- J. SANZ Y DÍAZ (1957), *Alonso de Madrigal*, Madrid.
- P. SAQUERO SUÁREZ-SOMONTE (2003), «Nuevos datos sobre los orígenes del Renacimiento mitológico en España: Alfonso de Madrigal, El Tostado», en J.L. Girón Alconchel *et alii* (coords.), *Estudios ofrecidos al Prof. José Jesús de Bustos Tovar*, Madrid, vol. II, pp.1135-1146.
- P. SAQUERO SUÁREZ-SOMONTE & T. GONZÁLEZ ROLÁN (1985), «Las *Questiones sobre los dioses de los gentiles* del Tostado: un documento importante sobre la presencia de G. Boccaccio en la literatura medieval española», *Cuadernos de Filología Clásica* 19, pp.85-114.
- G. SERÉS (1994), «Don Pedro de Portugal y el Tostado», en *Actas del III Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval*, Salamanca, vol. II, pp.975-982.
- G. SERÉS (2000), «El evermerismo medieval español: de Alfonso el Sabio al Tostado», en G. Luri (ed.), *La razón del mito. I Congreso de Mitología Mediterránea*, Madrid, pp.159-175.
- P. SILVANO (1952), *Alfonso Tostado. Vita e opere*, Roma.
- V.L. SIMO SANTONJA (1959), *Doctrinas internacionales de Alonso de Madrigal*, «El Tostado», Ávila.
- E. STRAESSER (1941), *Alonsus Tostatus und seine Gnadenlehre im Kommentar zum 19. Kapitel des Matthäus-Evangeliums*, Emsdetten-Lechte.
- P.L. SUÁREZ (1955), «En el V Centenario de Alfonso de Madrigal», *Salmanticensis* 2, pp.140-150.
- P.L. SUÁREZ (1956), *Noemática Bíblico Mesiánica de Alfonso Tostado de Madrigal*, Madrid.
- R.B. TATE & R. ALEMANY FERRER (1982), *Alfonso de Palencia. Epístolas latinas*, Bellaterra (Barcelona) (esp. pp.78-100).
- J.M. VALERO MORENO (2012), «Villena y Tostado. Autotraducción y hermenéutica», en M. Rubio Árquez & N. D'Antuono (eds.), *Autotraduzione. Teoria ed esempi fra Italia e Spagna (e oltre)*, Milán, pp.157-176.
- J. VIERA Y CLAVIJO (1782), *Elogio de D. Alfonso Tostado*, Madrid (=recogido en *Obras escogidas de filósofos*, T. 65, prólogo de Adolfo Castro, Madrid 1913, pp.141-143).
- C. WITTLIN (1998), «El oficio de traductor según Alfonso Tostado de Madrigal en su comentario al prólogo de san Jerónimo en las *Crónicas* de Eusebio», *Quaderns. Revista de Traducció* 2, pp.9-21.
- H. ZAMORA (1973), «Un opúsculo bíblico del Tostado desconocido», *Verdad y Vida* 31, pp.269-315.

OTROS ESTUDIOS

- C. ALVAR & J.M. LUCÍA MEGÍAS (2002), *Diccionario filológico de literatura medieval española. Textos y transmisión*, Madrid.
- J. ÁLVAREZ VILLAR (1985³), *La Universidad de Salamanca. Arte y Tradiciones*, Salamanca.
- P. AULLÓN DE HARO (ed.) (2010a), *Teoría del Humanismo*, 7 vols., Madrid.
- P. AULLÓN DE HARO (2010b), «La ideación del humanismo y la problematización humanística de nuestro tiempo», en *Teoría del Humanismo. Vol. I*, Madrid, pp.25-101.
- N. BELLOSO MARTÍN (1989), «El pensamiento filosófico-político en la Universidad de Salamanca del siglo XV», *Estudios Filosóficos* 107, pp.41-62.
- V. BELTRÁN DE HEREDIA (1966-1967), *Bulario de la Universidad de Salamanca (1219-1549)*, 3 vols., Salamanca.
- V. BELTRÁN DE HEREDIA (1970-1972), *Cartulario de la Universidad de Salamanca (1218-1600)*, 6 vols., Salamanca.
- G. BILLANOVICH (1953), *I primi umanisti e le tradizioni dei classici latini*, Friburgo.
- O. DI CAMILO (1976), *El humanismo castellano del siglo XV*, Valencia.
- T. CARRERAS Y ARTAU & J. CARRERAS Y ARTAU (1943), *Historia de la Filosofía Española. Filosofía cristiana de los siglos XIII al XV. T. II*, Madrid (esp.pp.534-558).
- N. CARTAGENA (2004), «Cómo se debía traducir en España en el siglo XV», en A. Gil, D. Osthus & C. Palzin-Hausmann (eds.), *Romanische Sprachwissenschaft. Zeugnisse für Vielfalt und Profil eines Faches. Festschrift für Christian Schmitt zum 60. Geburtstag*, Fráncfort, pp.437-454.
- Catálogo de las personas que han sido colegiales de S. Bartolomé de Salamanca*, Biblioteca Nacional de España, MSS/7122.
- P.M. CÁTEDRA (1989), *Amor y pedagogía en la Edad Media. Estudios de doctrina amorosa y práctica literaria*, Salamanca.
- P. M. CÁTEDRA (1991), «Un aspecto de la difusión del escrito en la Edad Media: la autotraducción al romance», *Atalaya* 2, pp. 67-82.
- P.M. CÁTEDRA (coord.) (2001), *Tratados de amor en el entorno de Celestina (Siglos XV-XVI)*, Madrid.
- C. CAVALLERO (2015), «Demonios ibéricos. Los rasgos idiosincráticos de la demonología hispana en el siglo XV», *Studia historica. Historia medieval* 33, 289-323.
- P. CHERCHI (1993), «Enciclopedia y organización del saber de la Antigüedad al Renacimiento», en E. Rodríguez Cuadros (ed.), *De las academias a la enciclopedia*, Valencia, pp.19-95.
- A. CORTIJO OCAÑA & T. JIMÉNEZ CALVENTE (coords.) (2008), *Salió buen*

latino: los ideales de la cultura española tardomedieval y protorrenacentista, número especial de *La Corónica* 37.1.

- A. CORTIJO OCAÑA & T. JIMÉNEZ CALVENTE (2008), «Humanismo español latino: breve nota introductoria», *La Corónica* 37.1, pp.5-25.
- M.H. DÁVILA, S. RUIZ & S.D. MADRAZO (1849), *Reseña histórica de la Universidad de Salamanca*, Salamanca, Imprenta de J.J. Morán.
- M^aI. DELGADO JARA & R.M^a HERRERO GARCÍA (2011), «Humanidades y humanistas en la Universidad de Salamanca del siglo XV», en L.E. Rodríguez San Pedro Bezares & J.L. Polo Rodríguez (coords.), *Salamanca y su universidad en el Primer Renacimiento: siglo XV*, Salamanca, pp.241-265.
- S. DE DIOS DE DIOS (2012), «Los juristas de Salamanca en el siglo XV», en S. de Dios de Dios & E. Torijano (eds.), *Cultura, política y práctica del Derecho. Juristas de Salamanca, siglos XV-XX*, Salamanca, pp.13-70.
- Dos opúsculos del Cardenal Torquemada*, Biblioteca Nacional de España, MSS/13250.
- J.F. ESTEBAN LORENTE (2002), «Los dioses paganos en nuestras iglesias», en J.M^a Maestre Maestre, J. Pascual Barea & L. Charlo Brea (eds.), *Humanismo y pervivencia del mundo clásico. Homenaje al profesor Antonio Fontán. III.3*, Alcañiz – Madrid, pp.1521-1547.
- CH. B. FAULHABER ET AL. (1984), *BOOST. Bibliography of Old Spanish Text*, Madison.
- CH. B. FAULHABER ET AL. (s.d.), *BETA. Bibliografía Española de Textos Antiguos*, en *PhiloBiblon*, en línea <http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/beta_en.html> [consulta: 14 de abril de 2017].
- C. FLÓREZ MIGUEL (2007b), «La teoría de la amistad y el humanismo cívico: la esencia de lo político», en M^a J. Vázquez Lobeiras, J. Vázquez Sánchez, C. Raña Dafonte (eds.), *EXPERIENTIA ET SAPIENTIA. Estudios dedicados a la memoria de Ángel Álvarez Gómez*, Santiago de Compostela, pp.167-182.
- F. FONTANO (1596), *Indicis (sic) rerum omnium praecipuamrum quae in commentariis ac operibus omnibus Alphonsi Tostati episcopi abulensis*. Vol. XIV de la edición de los *Opera Omnia de Alfonso de Madrigal*, Venecia.
- V. DE LA FUENTE & J. URBINA (1855), *Catálogo de los libros manuscritos que se conservan en la Biblioteca de la Universidad de Salamanca*, Salamanca.
- A. GARCÍA GARCÍA (1962), «Los Canonistas de la Universidad de Salamanca en los siglos XIV-XV», *Revista Española de Derecho Canónico* 17, pp.175-190.
- A. GARCÍA GARCÍA (1976), «La canonística ibérica medieval posterior al

- decreto de Graciano», en *Repertorio de Historia de las Ciencias Eclesiásticas en España*, 1, Salamanca, pp.352-356.
- L. GIL (1981), *Panorama social del humanismo español (1500-1800)*, Madrid.
- V.R. GIUSTINIANI (1985), «Homo, Humanus, and the Meaning of Humanism», *Journal of the History of Ideas* 46.2, pp.167-195.
- Á. GÓMEZ MORENO (1994), *España y la Italia de los humanistas. Primeros ecos*, Madrid.
- Á. GÓMEZ MORENO (2012), «El retraso cultural de España: fortuna de una idea heredada», en *En los umbrales de España. La incorporación del Reino de Navarra a la monarquía hispana. Actas de la XXXVIII Semana de Estudios Medievales*, Estella, pp.353-416.
- G. GONZÁLEZ DÁVILA (1647), *Theatro eclesiastico de las Iglesias metropolitanas y catedrales de los Reynos de las dos Castillas. Vidas de sus arxobispos y obispos, y cosas memorables de sus sedes. Tomo segundo*, Madrid, en la imprenta de Horna y Villanueva.
- T. GONZÁLEZ ROLÁN & A. LÓPEZ FONSECA (2014), *Traducción y elementos paratextuales: los prólogos a las versiones castellanas de textos latinos en el siglo XV. Introducción general, edición y estudio*, Madrid.
- T. GONZÁLEZ ROLÁN & P. SAQUERO SUÁREZ-SOMONTE (1983), «Un nuevo testimonio sobre la presencia de Giovanni Boccaccio en España», *Revista de Filología Románica* 1, pp.35-50.
- O.H. GREEN (1970), «Fingen los poetas. Notes on the Spanish Attitude toward Pagan Mythology», en *The Literary Mind of Medieval & Renaissance Spain*, Lexington, pp.113-123.
- M.I. HERNÁNDEZ GONZÁLEZ (ed.) (1998), *En la teoría y en la práctica de la traducción. La experiencia de los traductores castellanos a la luz de sus textos (siglos XIV-XVI)*, Salamanca.
- V. KLEMPERER (1927), «Gibt es eine spanische Renaissance», *Logos Tübingen* 16, pp.129-161.
- K. KOHUT (1973), *Las teorías literarias de España y Portugal durante los siglos XV y XVI*, Madrid, CSIC.
- K. KOHUT (1978), «La posición de la literatura en los sistemas científicos del s. XV», *Ibero-Romania* n.s. 7, pp.67-87.
- V. LAFUENTE (1855), *Historia Eclesiástica de España*, Barcelona.
- Ó LILAO FRANCA & C. CASTRILLO GONZÁLEZ (1997-2002), *Catálogo de manuscritos de la Biblioteca Universitaria de Salamanca*, 2 vols., Salamanca.
- M.I. LÓPEZ BASCUÑANA (1976-1977), «El mundo y la cultura grecorromana en la obra del Marqués de Santillana», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* 80, pp.271-320.
- M.I. LÓPEZ BASCUÑANA (1978), «La mitología en la obra del Marqués de

- Santillana», *Boletín Bibliográfico Menéndez Pelayo* 54, pp.297-330.
- F. MARCOS RODRÍGUEZ (1971), «Los manuscritos pretridentinos hispanos de ciencias sagradas en la Biblioteca Universitaria de Salamanca», *Repertorio de historia de las Ciencias Eclesiásticas en España* 2, pp.261-508.
- J.A. MARAVALL (1973), *Estudios de historia del pensamiento español*, Madrid.
- G. MOLDENHAUER (1928), «Contribución al catálogo de manuscritos españoles existentes en bibliotecas portuguesas», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 3ª serie, 49, pp.49-84.
- Á. MUÑOZ FERNÁNDEZ (2014), «Las cuestiones de Minerva. *Problemata* en torno a la acción femenina en los debates culturales del siglo XV castellano», en Mª del C. García Herrero & C. Pérez Galán (eds.), *Mujeres en la Edad Media: actividades políticas, socioeconómicas y culturales*, Zaragoza, pp.139-165.
- A. PALAU Y DULCET (1955), *Manual del librero hispanoamericano. Bibliografía española e hispanoamericana desde la invención de la imprenta hasta nuestros días con el valor comercial de los impresos escritos*, 2ª edición corregida y aumentada, Barcelona.
- M.A. PENA GONZÁLEZ (2011), «Proyecto salmantino de Universidad pontifica e integración de la Teología en el siglo XV», en L.E. Rodríguez San Pedro Bezares & J.L. Polo Rodríguez (coords.), *Salamanca y su universidad en el Primer Renacimiento: siglo XV*, Salamanca, pp.121-161.
- R. PÉREZ BUSTAMANTE & J.M. CALDERÓN ORTEGA (1983), *El Marqués de Santillana. Biografía y documentación*, prólogo de Rafael Lapesa Melgar, Santillana del Mar.
- Á. PONCELA GONZÁLEZ (2015), *La Escuela de Salamanca. Filosofía y Humanismo ante el mundo moderno*, Madrid.
- R. RECIO (1995), *La traducción en España ss. XIV-XV*, León.
- A.G. REICHENBERGEN (1969), «The Marques de Santillana and the Classical Tradition», *Ibero-Romania* 1, pp.5-34.
- K. REINHARDT (1976), «Die biblischen Autoren Spaniens bis zum Konzil von Trient», en *Repertorio de Historia de las Ciencias Eclesiásticas en España*, 5, Salamanca, pp.148-153-356.
- K. REINHARDT & H. SANTIAGO-OTERO (1986), *Biblioteca bíblica ibérica medieval*, Madrid (esp. pp.64-79).
- E.F. RICE (1962), «The Humanist Idea of Christian Antiquity», *Studies in the Renaissance* 9, pp.126-160.
- I. RODRÍGUEZ (1967), «Autores espirituales españoles de la Edad Media», en *Repertorio de Historia de las Ciencias Eclesiásticas en España*, 1, Salamanca, pp.286-287.
- L.E. RODRÍGUEZ-SAN PEDRO BEZARES (coord.) (2002), *Historia de la Universidad de Salamanca. Vol. I. Trayectoria histórica e instituciones vinculadas*, Salamanca.

- L.E. RODRÍGUEZ-SAN PEDRO BEZARES (coord.) (2004), *Historia de la Universidad de Salamanca. Vol. II. Estructuras y flujos*, Salamanca.
- L.E. RODRÍGUEZ-SAN PEDRO BEZARES (coord.) (2006), *Historia de la Universidad de Salamanca. Vols. III.1 y III.2. Saberes y confluencias*, Salamanca.
- L.E. RODRÍGUEZ-SAN PEDRO BEZARES & J.L. POLO RODRÍGUEZ (coords.) (2009), *Historia de la Universidad de Salamanca. Vol. IV. Vestigios y entramados*, Salamanca.
- L.E. RODRÍGUEZ-SAN PEDRO BEZARES & J.L. POLO RODRÍGUEZ (coords.) (2011), *Salamanca y su universidad en el primer Renacimiento: siglo XV. Miscelánea Alfonso IX, 2010*, Salamanca.
- J. ROJAS Y CONTRERAS (1768), *Historia del colegio viejo de San Bartolomé*, Madrid.
- N. G. ROUND (1978), «The shadow of a philosopher: medieval Castilian images of Plato», *Journal of Hispanic Philology* 3, pp. 1-36.
- F. RUBIO (1955), «Don Juan II de Castilla y el movimiento humanístico de su reinado», *La Ciudad de Dios* 168, pp.55-100.
- A. RUCQUOI (1995), «Democratie ou monarchie. Le discours politique dans l'université castillane au XV^e siècle», en N. Guglielmi & A. Rucquoi (eds.), *El discurso político en la Edad Media. Le discours politique au Moyen Âge*, Buenos Aires, pp.233-255.
- L. RUIZ HIDALGO (1994), *La imprenta en Salamanca*, Madrid.
- P.E. RUSSELL (1978), «Las armas contra las letras: para una definición del humanismo español del siglo XV», en *Temas de la Celestina y otros estudios*, Barcelona, pp.207-239.
- P. RUSSELL (1985), *Traducciones y traductores en la Península Ibérica (1400-1550)*, Bellaterra (Barcelona).
- M. SÁNCHEZ MARIANA (1993), «La ejecución de los códices en Castilla en la segunda mitad del siglo XV», en M^aL. López Vidriero y P.M^a Catedra (eds.), *El libro antiguo español. Actas del Primer Coloquio Internacional (Madrid, 18-20 de diciembre de 1986)*, Salamanca, vol. I, pp.317-344.
- J.C. SANTOYO (2009), *La traducción medieval en la Península Ibérica (siglos III-XV)*, León.
- P. SAQUERO SUÁREZ-SOMONTE & T. GONZÁLEZ ROLÁN (1993), «Aproximación a la fuente latina de *El libro de las generaciones de los dioses de los gentiles* utilizada por la *General Estoria* de Alfonso X el Sabio», *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 4, pp.93-111.
- M. SCHIFF (1970), *La bibliothèque du Marquis de Santillane*, Ámsterdam (reimpr.=París 1905).
- S. SEBASTIÁN & L. CORTÉS (1973), *Simbolismo de los programas humanistas de la Universidad de Salamanca*, Salamanca.

- M. SENDÍN CALABUIG (1977), *El Colegio Mayor del Arzobispo Fonseca en Salamanca*, Salamanca.
- G. SERÉS (1997), *La traducción en Italia y España en el siglo XV. La "Iliada en romance" y su contexto cultural*, Salamanca.
- G. SERÉS (2003), «El enciclopedismo mitográfico de Baltasar de Vitoria», *La Perinola* 7, pp.397-421.
- J. SEZNEC (1983), *Los dioses de la Antigüedad en la Edad Media y el Renacimiento*, Madrid.
- R.B. TATE (1970), «Mitología en la Historiografía española de la Edad Media y del Renacimiento», en *Ensayos sobre la Historiografía peninsular del siglo XV*, Madrid, pp.13-32.
- A. TAVIRA Y ALMAZÁN, *Índice de los libros manuscritos de los Colegios Mayores de San Bartolome, Cuenca, el Arzobispo y Oviedo de Salamanca*, Biblioteca Nacional de España, MSS/4404.
- A. TAVIRA Y ALMAZÁN, *Índice de los manuscritos de los Colegios Mayores de Salamanca*, Biblioteca Nacional de España, MSS/18037.
- Tesoro de los prosadores españoles desde la formación del romance castellano hasta fines del siglo XVIII; en el que se contiene lo mas selecto del teatro histórico-crítico de la elocuencia española de Don Antonio Capmani, recopilado por Don Eugenio de Ochoa* (1841), París, Baudry, Librería Europea (esp. «D. José Viera y Clavijo»).
- J. VILLANUEVA (1851), *Viaje literario a las iglesias de España*, t. 20, Madrid (esp. pp.159-160).
- J.M. VIÑA LISTE ET AL. (1991), *Cronología de la literatura española. I. Edad Media*, Madrid.
- H. WANTOCH (1927), *Spanien. Das Land ohne Renaissance. Eine kulturpolitische Studie*, Múnich.
- E.J. WEBBER (1956), «The Literary Reputation of Terence and Plautus in Medieval and Pre-Renaissance Spain», *Hispanic Review* 24.3, pp.191-206.
- E. WIND (1972), *Los misterios paganos en el Renacimiento*, Barcelona.
- A.M. WOLF (2005), «Precedents and Paradigms: Juan de Segovia on the Bible, the Church, and the Ottoman Threat», en Th.J. Heffernan & Th.E. Burman (eds.), *Scripture and Pluralism. Reading the Bible in the Religiously Plural Worlds of the Middle Ages and Renaissance*, Leiden – Boston, pp.143-160.
- F.A. YATES (1974), *El arte de la memoria*, Madrid.
- D. YNDURÁIN (1994), *Humanismo y Renacimiento en España*, Madrid.
- M^a I. ZORROZA (2013), «Hacia una definición de la Escuela de Salamanca», *Revista Empresa y Humanismo* 16.1, pp.53-72.

TEXTOS EDITADOS

a) COMENTARIOS BÍBLICOS:

- *Commentaria in Genesim*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], sumptibus domini Ioannis Iacobi de Angelis [Giovanni Giacomo de Angelis], 1507 [vol. 1].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista & Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 1].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae, sumptibus Ioannis Gymnici et Antonii Hierati [Johann Gymnicus & Anton Hierat], 1613 [vol. 1].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, apud Ambrosium Dei [Ambrogio Dei], 1615 [vol. 1].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 1].
- *Commentaria in Exodum*
 - *In primam partem Exodi*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori] in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1528 [vol. 2, primera parte].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Rampazetana [Rampazetto], 1596 [vol. 2].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.1, primera parte].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, apud Danielem Bissuccium [Daniele Bisuccio], 1615 [vol. 2].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 2].

- *In secundam partem Exodi*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1528 [vol. 2, segunda parte].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Rampazetana, 1596 [vol. 3].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.1, segunda parte].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Ioannis Salis [Giovanni Salis], 1615 [vol. 3].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 3].
- *Commentaria in Leviticum*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1529 [vol. 3].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 4].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.3, primera parte].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis Venetiis, ex typographia Ioannis Salis [Giovanni Salis], 1615, 1615 [vol. 4].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 4].
- *Commentaria in librum Numerorum*
 - *In primam partem Numerorum*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1528-1530 [vol. 4, primera parte].

- *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 5].
- *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.4, primera parte].
- *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex Typographia Euangelistæ Deuchini [Evangelista Deuchino], 1615 [vol. 5].
- *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 5].
- *In secundam partem Numerorum*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1528-1530 [vol. 4, segunda parte].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 6].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.4, segunda parte].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex Typographia Euangelistæ Deuchini [Evangelista Deuchino], 1615 [vol. 6].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 6].
- *Commentaria in Deuteronomium*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1530 [vol. 6].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Gio-

- vanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 7].
- *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sump-tibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.3, segunda parte].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indici-bus insignita*, Venetiis, ex typographia Antonii Turini [Antonio Tu-rini] 1615 [vol. 7].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 7].
 - *Commentaria in Iosue*
 - *In primam partem Iosue*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1530 [vol. 5, primera parte].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Bap-tistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Bat-tista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 8].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Georgii Bizzardi [Georgio Bizzardo], 1615 [vol. 8].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 8].
 - *In secundam partem Iosue*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1530 [vol. 5, segunda parte].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Bap-tistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Bat-tista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 9].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Georgii Bizzardi [Georgio Bizzardo], 1615 [vol. 9].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 9].

- *Commentaria in Iudices et Ruth*
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Rampazetana [Rampazetto], 1596 [vol. 10].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex Typographia Euangelistæ Deuchini [Evangelista Deuchino], 1615 [vol. 10].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 10].
- *Commentaria in libros Regum*
 - *In Primum et Secundum Regum*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis, in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1528 [vol. 7].
 - *In primam partem 1 Regum*
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 11].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Baretii Baretii [Barezzo Barezzi], 1615 [vol. 11].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 11].
 - *In secundam partem 1 Regum*
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], Hieronymus Polus excudebat [Girolamo Polo], 1596 [vol. 12].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Baretii Baretii [Barezzo Barezzi], 1615 [vol. 12].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 12].
 - *In librum 2 Regum*
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Bap-

- tistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Altobelli Salicati [Altobello Salicato], 1596 [vol. 13].
- *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Baretii Baretii [Barezzo Barezzi], 1615 [vol. 13].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 13].
- *In 3 et 4 Regum*
- *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis, in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1530 [vol. 8].
- *In librum 3 Regum*
- *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 14].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.7, primera parte].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Baretii Baretii [Barezzo Barezzi], 1615 [vol. 14].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 14].
- *In librum 4 Regum*
- *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], Hieronymus Polus excudebat [Girolamo Polo], 1596 [vol. 15].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.7, segunda parte].

- *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, excudebat Antonius Turinus [Antonio Turrini], 1615 [vol. 15].
- *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 15].
- *Commentaria in Paralipomenon*
 - *In Paralipomenon opus*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, in alma ciuitate Venetiarum, ex typographia Bernardini Vercellensis [Bernardino de Viano], 1507 [vol. 9].
 - *In primam partem Paralipomenon*
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 16].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex Typographia Euangelistæ Deuchini [Evangelista Deuchino], 1615 [vol. 16].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.8, primera parte].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 16].
 - *In secundam partem Paralipomenon*
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Rampazetana [Rampazetto], 1596 [vol. 17].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.8, segunda parte].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex Typographia Euangelistæ Deuchini [Evangelista Deuchino], 1615 [vol.17].

- *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 17].
- *Commentaria in Matthaeum*
 - *In primam partem Matthaei*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1529 [vol. 10, primera parte].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Altobelli Salicati [Altobello Salicato], 1596 [vol. 18].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.9, primera parte].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex Typographia ex typographia Ambrosii Dei [Ambrogio Dei], 1615 [vol.18].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 18].
 - *In secundam partem Matthaei*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1529 [vol. 10, segunda parte].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], Hieronymus Polus excudebat [Girolamo Polo], 1596 [vol. 19].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.9, segunda parte].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, [s. n.], 1615 [vol.19].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 19].

- *In tertiam partem Matthaei*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1529 [vol. 11, primera parte].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 20].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.10, primera parte].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex Typographia ex typographia ex typographia Baretii Baretii [Barezzo Barezzi], 1615 [vol.20].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 20].
- *In quartam partem Matthaei*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1529 [vol. 11, segunda parte].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 21].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.10, segunda parte].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Antonii Turini [Antonio Turrini], 1615 [vol.21].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 21].
- *In quintam partem Matthaei*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1529 [vol. 11, tercera parte].

- *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Rampazetana [Rampazetto], 1596 [vol. 22].
- *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.11, primera parte].
- *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, [s. n.], 1615 [vol.22].
- *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 22].
- *In sextam partem Matthaei*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1528-1529 [vol. 12, primera parte].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 23].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.11, segunda parte].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Vincentii Florena [Vincenzo Florena], 1615 [vol.23].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 23].
- *In septimam partem Matthaei*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1528-1529 [vol. 12, segunda parte].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Bap-

tistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 24].

- *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol.12].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Vincentii Florena [Vincenzo Florena], 1615 [vol.24].
 - *Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 24].
- *Introducción al Evangelio de San Mateo*. Edición de J.M. Sánchez Caro, R.M. Herrera García & M.I. Delgado Jara, Ávila – Salamanca, Diputación de Ávila-Publicaciones de la Universidad Pontificia de Salamanca, 2008.
 - *Floretum Sancti Matthaei*, Apud Hispalim [Sevilla] per Paulum de Colonia [Pablo de Colonia] et Johanem de Nurenberga [Juan Pegnitzer] et socios alemanos [Magno Herbst y Tomás Glockner], 1491.
 - *Tractatus super locum Isaia: Ecce Virgo concipiet*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein, 1529 [vol. 13].
 - *Opuscula eruditissima. Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 27].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol. 14].
 - *Opuscula uaria. Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Euangelistae Deuchini [Evangelista Deuchini], 1615 [vol.25].
 - *Opuscula. Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 25].

b) OBRAS TEOLÓGICAS:

- *Censura catholica Colloquii Ratisbonensis*, [s.l.], [s.d.], 1607.
- *Defensorium trium conclusionum contra emulos in Romana Curia disputatarum*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein, 1531 [vol. 13].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 26].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol. 13].
 - *Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Euangelistae Deuchini [Evangelista Deuchini], 1615 [vol.25].
 - *Opuscula. Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 25].
- *Paradoxa quinque / Las cinco figuratas paradoxas*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein, 1508 [vol. 13].
 - *Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Rampazetana [Rampazetto], 1597 [vol. 25].
 - *Paradoxa quinque. Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol. 15].
 - *Opuscula uaria. Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Euangelistae Deuchini [Evangelista Deuchini], 1615 [vol.25].

- *Aenigmatum sacrorum pentas Alphonsi Tostati Abulensis episcopi Paradoxa*, Duaci [Douai], ex typographia Balthazaris Belleri [Balthazar Bellère], 1621.
- *Opuscula. Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 25].
- *Las cinco figuratas paradoxas*, edición, prólogo y notas de C. PARRILLA, Alcalá de Henares-Madrid, Universidad de Alcalá de Henares, 1998.
- *Repetitio de statu animarum post hanc vitam sive post mortem*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein, 1529 [vol. 13].
 - *Opuscula eruditissima. Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 25].
 - *Opuscula eruditissima. Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol. 14].
 - *Opuscula uaria. Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Euangelitae Deuchini [Evangelista Deuchini], 1615 [vol.25].
 - *Opuscula. Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 25].
- *Sincera ac divina Repetitio de beata trinitate*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1529 [operum tomus XIII].
 - *Opuscula eruditissima. Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 27].
 - *Opuscula eruditissima. Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici

[Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol. 14].

- *Opuscula uaria. Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Euangelistae Deuchini [Evangelista Deuchini], 1615 [vol. 25].
- *Opuscula. Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 25].

c) OBRAS MORALES Y PASTORALES:

- *Confesional*
 - *Breve forma de confesión*⁹, Mondoñedo, 1494-1496.
 - Salamanca, en las prensas de Juan de Porras, 1498.
 - Burgos, por Fadrique de Basilea, 1500.
 - Valladolid [¿?], Juan de Burgos [¿?], 1500 [ca.].
 - Alcalá de Henares, Arnao Guillén de Brocar, 1517.
 - Sevilla, por Juan Varela de Salamanca, 1518.
 - Logroño, en casa de Miguel de Eguia, 1529.
- *Tractatus contra sacerdotes concubinarios*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1529 [operum tomus XIII].
 - *Opuscula eruditissima. Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 27].
 - *Opuscula eruditissima. Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol. 14].
 - *Opuscula uaria. Opera nuperrime uestustissimo originali configurata et tribus indicibus insignita*, Venetiis, ex typographia Euangelistae Deuchini [Evangelista Deuchini], 1615 [vol.25].
 - *Opuscula. Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 25].

⁹ Otro título para la misma obra, el *Confesional*, procedente del final de la misma: *esta breue forma de confession sea concluyda* (f. h2r).

d) OBRAS LITÚRGICAS:

- *Respuesta a una petición del conde don Álvaro de Estúñiga sobre la exposición de la missa*, Sevilla, Pablo de Colonia, Juan Pegnitzner, Magno Herbst y Tomás Glockner, 1491-1492[¿?].
- *Arte o instrucción para todo fiel cristiano: cómo ha de decir misa y su valor*
 - Zaragoza, Jorge Coci y Leonardo Huzt, 1503.
 - Valencia, Jorge Castilla, 1532.

e) OBRAS SOCIOPOLÍTICAS:

- *Tratado de cómo al ome es nescesario amar*
 - *Opúsculos literarios de los siglos XIV a XVI*. Edición de A. Paz y Meliá, Madrid, Sociedad de Bibliófilos Españoles, 1892 [pp.219-244].
 - *Del Tostado sobre el amor*. Noticia preliminar de P. M. Cátedra, Bellaterra, Stelle dell’Orsa, 1986.
- *Breviloquium de amore et amicitia / Brevyloquyo de amor e amiçiçia*
 - C. Heusch, *La philosophie de l’amour dans l’Espagne du xv^e siècle*, Tesis Doctoral, Université de la Sorbonne Nouvelle Paris III, 1993 [edición y estudio del *Breviloquio*].
 - *Brevyloquyo de amor e amiçiçia (1437-1444)*, Introducción y selección de textos de N. Belloso Martín, Cuadernos de Anuario Filológico, Serie Pensamiento Español, Pamplona, Universidad de Navarra, 2000.
 - J. Aguilar Miquel, *El Breviloquium de amore et amicitia de Alfonso de Madrigal El Tostado y su autotraducción: estudio, edición crítica y traducción moderna (caps. I-X)*, TFM, Máster Interuniversitario en Filología Clásica, UCM, 2016.
- *Repetitio de Optima Politia*
 - *Opera praeclarissima beati Alphonsi Tostati*, Venetiis, per Gregorium de Gregoriis [Gregorio de Gregori], in aedibus Petri Liechtenstein [Peter Liechtenstein], 1529 [vol. 13].
 - *Opuscula eruditissima. Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Venetiis, apud Ioannem Baptistam et Ioannem Bernardum Sessam fratres [Giovanni Battista e Giovanni Bernardo Sessa], ex typographia Dominici Nicolini [Domenico Niccolini da Sabbio], 1596 [vol. 27].

- *Opuscula eruditissima, Opera omnia quotquot in Scripturae Sacrae expositionem et alia adhuc extare inventa sunt*, Coloniae Agrippinae [Colonia], sumptibus Ioannis Gymnici [Johann Gymnich] et Antonii Hierati [Anton Hierat], 1613 [vol. 14].
- *Opuscula. Opera omnia*, Venetiis, ex Typographia Balleoniana, 1728 [vol. 25].
- *El gobierno ideal (De optima politia)*, Introducción, traducción y texto latino con aparato crítico y citas de N. Belloso Martín, Pamplona, EUNSA, 2003.

f) OBRAS MITOLÓGICO-HISTORIOGRÁFICAS:

- *Comento o exposición De las crónicas o tiempos de Eusebio*
 - *Tostado sobre el Eusebio*, Hans Gysser, Salamanca 1506-1507 [5 vols.].
 - *Sobre Eusebio, mineral de letras divinas y humanas, en la historia general de todos los tiempos, y Reinos del mundo, según los comentarios del ilustrísimo y venerable doctor, luz de la Iglesia, y de la Cristiandad, Don Alonso Tostado, obispo que fue de Ávila*, Madrid, oficina de Melchor Sánchez (vol. I); Madrid, Francisco Sanz (vol. II), 1677-1679.
- *Libro intitulado las catorze Cuestiones del Tostado*
 - *Tratado sobre las diez questionnes vulgares*, Salamanca, Hans Gysser de Silgenstat, 1507, vol.3, pp.80-128.
 - Burgos, impreso por Juan de Junta, 1545.
 - Anvers [Amberes], Martin Nutius, 1551.
 - *Cuestiones de filosofía moral o Catorze questionnes*. Edición de A. de Castro en *Obras escogidas de filósofos*, Madrid, BAE, 1953, n° 65.
 - *Sobre los dioses de los gentiles*, Edición y estudio preliminar de P. Saquero Suárez-Somonte & T. González Rolán, Madrid, Ediciones Clásicas, 1995.